

Chants à curer les rains*

St-Pierre et Miquelon,
Bretagne

non mesuré

Un' pel - le blanche_ un'pelle a - vec son jo - li man - che
pelle en haut_ tu n'au-ras guè - re pelle en bas_ tu n'au-ras pas.

* Quand le bateau était en pêche sur les bancs de Terre-Neuve, les matelots munis d'une pelle en bois creusaient un rain (c'est-à-dire une tranchée) dans le sel qui était dans la cale, pendant la nuit, pour pouvoir y empiler les premières morues pêchées le lendemain. Les chants à "curer les rains" ne servent pas à rythmer le travail, mais à compter les pelletées. On commençait presque toujours par "la pelle blanche" et on enchaînait au gré des couplets égrillards, comiques ou poétiques, dont certains improvisés, tel celui ci-après, jusqu'à la cent-vingt-quatrième pelletée avant qu'une autre équipe ne prenne la relève.

Mouss' va dire au ca - pi - tai - ne qu'il nous ap - porte à boi - re;
un bon ver - re de vin ça nous fe - ra du bien

Avec FA, note mobile.

Biblio 17, p. 44.